

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

15 OCTOBRE 1975

PROPOSITION DE LOI

fixant les prestations des maîtres d'études - éducateurs des établissements d'enseignement primaire, spécial, moyen, technique et normal de l'Etat ainsi que des établissements de l'Etat dispensant un enseignement supérieur du type court.

(Déposée par M. Content.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dispositions légales des arrêtés royaux des 8 septembre 1954 et 8 avril 1959 organisant les prestations des surveillants et maîtres d'études des établissements d'enseignement technique, moyen et normal de l'Etat sont périmées et incomplètes, de sorte qu'elles ouvrent la porte à des abus inimaginables ainsi qu'à des interprétations divergentes.

A. - Elles sont incomplètes ou périmées :

1. aucune interruption minimum n'est assurée entre deux prestations; cet état de choses fait qu'il est possible de fractionner le service de manière déraisonnable et asociale, en prévoyant des interruptions trop brèves que pour donner à l'éducateur la possibilité de récupérer;

2. une prestation minimum de 4 heures n'est prévue qu'« en principe »; sans la bonne volonté du chef d'établissement, il est dès lors possible de fractionner l'horaire de l'éducateur;

3. il peut être imposé jusqu'à 4 prestations de nuit par semaine, ce qui est injustifiable des points de vue social et humain;

4. trois services peuvent être imposés sur quatre périodes de fin de semaine, ce qui aboutit au maintien d'un régime qui doit être considéré comme inadmissible étant donné l'évolution sociale.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

15 OKTOBER 1975

WETSVOORSTEL

tot vaststelling der dienstprestaties van de studiemeesters - opvoeders bij de Rijksinrichtingen voor lager, bijzonder, middelbaar, technisch en normaal-onderwijs en bij de Rijksinrichtingen waar hoger onderwijs van het korte type wordt verstrekt.

(Ingediend door de heer Content.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wettelijke beschikkingen die voorkomen in de koninklijke besluiten van 8 september 1954 en 8 april 1959 tot regeling van het stelsel der dienstprestaties van de surveillanten en studiemeesters bij de rijksinrichtingen voor middelbaar, technisch en normaal-onderwijs zijn verouderd en onvolledig en leiden dientengevolge tot onvoorstelbare misbruiken en uiteenlopende interpretaties.

A. - Zij zijn onvolledig of verouderd :

1. tussen twee prestaties wordt geen minimumonderbreking gewaarborgd; aldus kan de dienst op onverantwoorde en asociale wijze worden versnipperd door kortstondige onderbrekingen in te voeren die de opvoeder geen kans op recupereren bieden;

2. een minimumprestatie van 4 uur wordt slechts "in principe" vooropgesteld; zonder de welwillendheid van het inrichtingshoofd, kan de dienstrooster van de opvoeder dan ook worden versnipperd;

3. vier nachtsprestaties per week kunnen opgelegd worden, wat sociaal en menselijk niet verantwoord is;

4. per 4 weekends kunnen drie diensten opgelegd worden, waardoor een regeling behouden blijft die, gezien de sociale vooruitgang, als onaanvaardbaar dient te worden beschouwd.

B. - Le régime prévu par les arrêtés royaux précités donne également lieu à des discriminations entre les établissements.

1. Les heures de présence nocturne entre le coucher et le lever des élèves sont comptées pour trois heures de service. Etant donné que les heures du coucher et du lever des élèves internes sont déterminées en fonction de leur âge et de la nature des études, la durée réelle du service de nuit diffère d'un établissement à l'autre, allant de six à douze heures de présence. Il n'y a donc pas d'uniformité entre les divers internats, bien que les éducateurs chargés du service de nuit aient la même responsabilité et soient appelés à répondre de la sécurité des élèves. Il ne serait donc qu'équitable du point de vue social que :

a) pour un service comprenant des heures de nuit :

la période de surveillance passive commence et se termine uniformément dans tous les internats de l'Etat;

cette période ne soit pas interrompue entre le repas du soir et le repas du matin des élèves internes;

un minimum de repos nocturne soit assuré à l'éducateur entre 0 heures et six heures, sauf en cas d'urgence;

b) le nombre de prestations nocturnes soit limité à trois au plus par semaine;

c) une interruption de service de 24 heures soit prévue après chaque prestation nocturne.

2. D'autre part, aucune distinction n'est faite entre les internats qui sont ouverts en fin de semaine et ceux qui sont fermés ces jours-là. Il n'est pas davantage tenu compte de la semaine scolaire de cinq ou de six jours; les prestations fournies en fin de semaine et durant les jours fériés légaux sont comprises dans l'horaire ordinaire et il n'est fait aucune distinction entre elles et les prestations normales en semaine; l'éducateur attaché à un internat ne se voit garantir qu'un seul dimanche de congé sur quatre. La majorité de la population active ayant congé le samedi, les prestations de fin de semaine des éducateurs des internats devraient également être réduites à deux par mois civil.

Eu égard à la mission spécifique des maîtres d'études-éducateurs et des maîtres d'études attachés à un internat, il ne convient plus de qualifier ceux-ci de « surveillants » et il y a lieu de revoir leurs conditions de travail à la lumière de l'évolution sociale.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Les prestations des maîtres d'études-éducateurs et des maîtres d'études-éducateurs d'internat des établissements d'enseignement primaire, moyen, spécial, technique et normal de l'Etat ainsi que des établissements de l'Etat dispensant un enseignement supérieur du type court sont consignées dans un tableau de service établi par le chef d'établissement avant le 1^{er} octobre de chaque année scolaire et soumis pour approbation au Ministre de l'Education nationale.

B. - De in de voornoemde koninklijke besluiten getroffen regeling is tevens discriminerend voor de ene instelling ten opzichte van de andere.

1. De uren aanwezigheid gedurende de nacht tussen het slapengaan en het opstaan van de leerlingen worden geteld voor drie uur dienst. Vermits de uren van slapengaan en opstaan der interne leerlingen worden bepaald in functie van hun leeftijd en de aard van de studies, verschilt de werkelijke tijdsduur van de nachtdienst van instelling tot instelling, gaande van zes tot twaalf uur aanwezigheid. Aldus bestaat geen gelijkvormigheid tussen de verschillende internaten, alhoewel de opvoeders die met nachtdienst zijn belast, dezelfde verantwoordelijkheid dragen en dienen in te staan voor de veiligheid van de leerlingen. Het zou derhalve rechtvaardig en ten volle sociaal verantwoord zijn dat :

a) bij een dienst, waarin overnachtingsuren begrepen zijn :

de periode van het passief toezicht gelijktijdig zou aanvangen en eindigen in alle Rijksinternaten;

deze periode niet zou onderbroken worden tussen het avondmaal en het morgenmaal der interne leerlingen;

een minimumnachtrust van de opvoeder zou gerespecteerd worden tussen 0 en 6 uur, met uitzondering van de gevallen van hoogdringendheid;

b) het aantal nachtprestaties zou beperkt worden tot maximum drie per week;

c) er een dienstonderbreking van 24 uur zou zijn na elke nachtprestatie.

2. Voorts wordt geen onderscheid gemaakt tussen de internaten die tijdens het week-end open zijn en die welke op dat rijdstip zijn gesloten. Ook wordt geen rekening gehouden met vijf- of zesdaagse schoolweek; de prestaties op week-ends en wettelijke feestdagen zijn in het gewone rooster opgenomen en er wordt geen onderscheid gemaakt tussen deze en de gewone weekprestaties; aan de aan een internaat verbonden opvoeder wordt slechts één vrije zondag op vier gewaarborgd. Nu het merendeel der actieve bevolking op zaterdag vrijaf geniet, zouden ook voor de opvoeders der internaten de weekendprestaties tot twee per kalendermaand moeten beperkt worden.

Wegens de specifieke opdracht van de studiemeesters-opvoeders en van de aan een internaat verbonden studiemeesters-opvoeders, past het niet meer te spreken over « surveillanten » en dienen hun werkvoorwaarden herzien te worden in het licht van de sociale vooruitgang.

W. CONTENT.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

De prestaties van de studiemeesters-opvoeders en van de aan een internaat verbonden studiemeesters-opvoeders bij de Rijksinrichtingen voor lager, middelbaar, bijzonder, technisch en normaalonderwijs en bij de Rijksinrichtingen waar hoger onderwijs van het korte type wordt verstrekt, worden opgetekend in een diensttabel die, vóór oktober van elk schooljaar, door het inrichtingshoofd wordt opgemaakt en die aan de Minister van Nationale Opvoeding ter goedkeuring wordt voorgalegd.

Art. 2.

Lors de l'établissement du tableau, il y a lieu de respecter les principes suivants :

1. la participation du personnel intéressé doit être assurée;
2. le tableau doit prévoir une rotation de sorte que tous les services (de jour, de nuit et de fin de semaine) soient répartis équitablement entre tous les maîtres d'études de l'internat sans exception.

Art. 3.

La semaine est divisée en périodes :

- par « période de jour », il y a lieu d'entendre la période de 8 heures à 18 heures;
- par « période de nuit », il y a lieu d'entendre la période de 18 heures à 8 heures du jour suivant;
- par « période de fin de semaine », il y a lieu d'entendre la période qui commence au début de la période de nuit du vendredi et se termine à la fin de la période de nuit du dimanche.

Art.4.

Les prestations sont régies par les règles suivantes :

1. une prestation effectuée durant la journée :
 - 1.1. doit être ininterrompue;
 - 1.2. doit durer 4 heures au minimum;
 - 1.3. ne peut pas dépasser les 8 heures;
 - 1.4. doit être suivie d'une interruption d'au moins 4 heures.
2. une prestation effectuée durant la nuit :
 - 2.1. doit être ininterrompue;
 - 2.2. doit débuter au plus tard au début du repas du soir des élèves internes;
 - 2.3. peut prendre fin au plus tôt à la fin du petit déjeuner des élèves internes;
 - 2.4. les heures de présence entre 24 heures et 6 heures du matin sont comptées pour 3 heures de prestation. L'éducateur peut se reposer de 24 heures à 6 heures à proximité des élèves internes. Durant cette période, il ne sera appelé à effectuer de service actif qu'en cas de force majeure (maladie d'un élève, catastrophes, etc.);
 - 2.5. ne peut requérir une présence de plus de 16 heures;
 - 2.6. doit être suivie d'une interruption de 24 heures au moins.
3. une prestation débutant pendant la période de jour et se terminant pendant la période de nuit :
 - 3.1. doit être ininterrompue;
 - 3.2. doit durer 4 heures au minimum;
 - 3.3. ne peut pas dépasser les 8 heures;
 - 3.4. doit prendre fin à 22 heures au plus tard;
 - 3.5. doit être suivie d'une interruption d'au moins 12 heures.

Art. 2.

Bij het opmaken van de diensttabel dienen volgende principes in acht te worden genomen.

1. het betrokken personeel moet inspraak krijgen;
2. de tabel moet worden opgesteld volgens een beurtrol zodat alle diensten (tijdens de dag-, nacht- en weekendperiode) onder alle studiemeesters-opvoeders van het internaat, zonder uitzondering, billijk worden verdeeld.

Art. 3.

De week wordt ingedeeld in periodes :

- onder dagperiode wordt verstaan de periode van 8 uur tot 18 uur;
- onder nachtperiode wordt verstaan de periode van 18 uur tot 8 uur van de volgende dag;
- onder weekendperiode wordt verstaan de periode die aanvangt bij het begin van de nachtperiode van vrijdag en eindigt bij het einde van de nachtperiode van zondag.

Art.4.

Wat betreft de prestaties gelden volgende regels :

1. een prestatie geleverd tijdens de dagperiode :
 - 1.1. moet ononderbroken zijn;
 - 1.2. moet minimum 4 uur duren;
 - 1.3. mag de 8 uur niet overschrijden;
 - 1.4. moet gevolgd worden door een onderbreking van minimum 4 uur.
2. een prestatie geleverd tijdens de nachtperiode :
 - 2.1. moet ononderbroken zijn;
 - 2.2. moet ten laatste aanvangen bij het begin van het avondmaal der interne leerlingen;
 - 2.3. mag ten vroegste eindigen bij het einde van het morgenmaal der interne leerlingen;
 - 2.4. de uren aanwezigheid tussen 24 uur en 6 uur 's morgens worden geteld voor 3 uur prestatie. De opvoeder mag zich van 24 uur tot 6 uur ter ruste begeven in de nabijheid van de interne leerlingen. Hij zal in deze periode slechts tot actieve dienst geroepen worden in geval van overmacht (ziekte van een leerling, rampen, enz.);
 - 2.5. mag geen langere aanwezigheid vergen dan 16 uur;
 - 2.6. moet gevolgd worden door een onderbreking van minimum 24 uur.
3. een prestatie die begint tijdens de dagperiode en eindigt tijdens de nachtperiode :
 - 3.1. moet ononderbroken zijn;
 - 3.2. moet minimum 4 uur duren;
 - 3.3. mag de 8 uur niet overschrijden;
 - 3.4. moet ten laatste eindigen te 22 uur;
 - 3.5. moet gevolgd worden door een onderbreking van minimum 12 uur.

4. une prestation effectuée en période de fin de semaine;

4.1. doit satisfaire entièrement aux conditions fixées aux 1, 2 et 3.

Art. 5.

Les prestations sont limitées comme suit :

1. par période de 7 journées civiles consécutives, il ne peut y avoir au maximum que trois prestations tombant entièrement ou/et partiellement en période de nuit;

2. par mois civil, il ne peut y avoir au maximum que deux prestations tombant entièrement ou/et partiellement en période de fin de semaine;

3. aucune prestation ne peut débiter après le début du repas du soir des élèves internes ni avant 8 heures du jour suivant.

Art. 6.

L'arrêté royal du 8 septembre 1954 fixant les prestations des maîtres d'études des écoles normales de l'Etat et l'arrêté royal du 8 avril 1959 organisant le régime des prestations des surveillants et maîtres d'études des établissements d'enseignement moyen et technique de l'Etat sont abrogés.

27 juin 1975.

4. een prestatie geleverd tijdens de week-endperiode :

4.1. moet volledig voldoen aan de vereisen onder 1., 2. en 3.

Art. 5.

De prestaties worden beperkt als volgt :

1. per 7 opeenvolgende kalenderdagen mogen maximum 3 prestaties geleverd worden die geheel of/en gedeeltelijk in een nachtperiode vallen;

2. per kalendermaand mogen maximum 2 prestaties geheel of/en gedeeltelijk in een week-endperiode vallen;

3. geen enkele prestatie mag aanvangen na het begin van het avondmaal der interne leerlingen en vóór 8 uur van de daaropvolgende dag.

Art. 6.

Het koninklijk besluit van 8 september 1954 houdende vaststelling der prestaties van de studiemeesters der Rijksnormaalscholen alsmede het koninklijk besluit van 8 april 1959 tot regeling van het stelsel der dienstprestaties van de surveillanten en studiemeesters bij de Rijksinrichtingen van middelbaar en technisch onderwijs worden opgeheven.

27 juni 1975.

W. CONTENT,
A. LARIDON.